

༡༣༥༥ ལྷ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མེད་
ལྷ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མེད་

ཤེས་རབ་ཀྱི་སྐུ་མཁའ་ལྷ་སྐུ་



མེ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མེད་ཀྱི་ལྷ་མེད་

༡༥ གཏུ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

༡༦ གཏུ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

༡༧ གཏུ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ་

ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་

ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་

ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་

ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་

ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་ཤི་

图书在版编目(CIP)数据

藏文缩略语词典/谢拉编著. —北京:民族出版社, 2005. 6 重印

ISBN 7-105-05381-X

I. 藏… II. 谢… III. 藏语-缩略语-词典 IV. H214.3-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 002512 号

藏文缩略语词典

出版发行	民族出版社
地址	北京市和平里北街 14 号
邮编	100013
印刷	唐山天意印刷有限公司
经销	各地新华书店
开本	787mm×1092mm 1/32
网址	www.e56.com.cn
印张	22.125
印数	2001-5000 册
版次	2003 年 3 月第 1 版
印次	2005 年 6 月北京第 2 次印刷
定价	30.00 元

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换
(藏文室电话:010-58130509)

ཚུམ་གྲིག་འགན་ཁུར་པ།	ན་མགྲིན་རྟོ་རྩེ།
责 任 编 辑:	丹真多杰
མངོས་ཆ་རྩལ་འགོད་པ།	ཁའོ་ལྷའི་བསོ་འགོད་ཁང་།
装 帧 设 计:	小马设计室

ཡུང་ཡིག་གསལ་ཁྱད་ནང་བུའི་མེ་ཁང་ཞེས་བྱ་བ་བསྐྲུན་པ་སོ།

ཚུམ་པ་ལོ།	ཤེས་རབ།
དཔེ་སྟར་ལྟ་བུ།	མི་རིགས་དཔེ་སྟར་ཁང་།
འབྲེལ་ཕྱིན་ལྟ་བུ།	མི་རིགས་དཔེ་སྟར་ཁང་གི་ལོད་ཡིག་ཚུམ་གྲིག་ཁང་།
གནས་ཁུལ།	པེ་ཅིན་རྫོང་མི་རིགས་ལམ་ཁང་14པ།
ཁྱུག་ཡང་།	100013
ཁབ་པར་ཡང་ཁྱད་པ།	010 - 58130509
བརྒྱུད་འཛུང་ལྟ་བུ།	རྒྱལ་ཡོངས་ས་གནས་སོ་སོའི་ཞིན་ཏུ་དཔེ་ཚོང་ཁང་།
པར་འཁེབས་ལྟ་བུ།	ཐང་རྩན་ཐེན་དབྱི་པར་འདེབས་ཚད་ཡོད་ཀྱང་སི།
དྲིང་ཆད།	787mm × 1092mm 1/32
པར་ཕྱོག་།	22.125
པར་བཞིན་གྲིག་ཁྱད་པ།	2003ལོའི་ཟླ་3པར་པར་གཞི་དང་པོ་བཞིགས།
པར་ཁྱད་པ།	2005ལོའི་ཟླ་6པར་པེ་ཅིན་དུ་པར་ཐངས་2པ་བརྒྱབ།
པར་ཁྱད་པ།	2001 - 5000
ཕྱི་ཕྱོག་།	སྒོར་30.00

༡༡། ། སྤྱང་ཡིག་སྤྱིག་རྩལ་མདོར་བཟུས། །

དང་པོ། མ་སྤྱི་ནམས་ནི། རྩེ་ཆ་ཁོ་བ་མཁན་ཆེན་རག་དབང་གསལ་པའི་གསུང་འབུམ་དང་། རྩེ་བརྒྱའི་མཆན་ཅན་གྱི་སྤྱིག་གིས། མགོན་པོ་ཆོགས་བདག་མེད་གདོང་བདུད་འདུལ་དྲག་མོ། ཅོན་གྱི་བར་ཆད་དང་སྤྱང་ཡིག་སྤྱིགས་དབུ་མེད་ནམས་དང་། མི་དབང་སྤྱི་བས་བཞེངས་པའི་བརྟན་འགྱུར་གསེར་གྱིས། དེ་མ་སྤྱི་བྱས་ཏེ་ཡིས་རྩེ་དབང་ཁར་གསལ་དབང་བ་དེའི་ཁ་བྱང་དང་མཛད་བྱང་། དམིགས་བཅེ་མའི་ལས་ཆོགས་སྤྱིགས་དབུ་ཅན་ལའང་སྤྱང་ཡིག་ཡོད་ས་མང་དུ་མཆིས་པས། དེ་ནམས་ལས་བདུས་པའོ།

གཉིས་པ། སྤྱང་ཡིག་དངོས་སུ་འབྲི་བའི་སྐབས་སུ་གཙུག་པོ་ག་འཕྲེང་ལྟར་གྱིས་པ་ཡིན་ལ། ཆ་ཆར་ཤོག་ལྟེ་ལ་པལ་ཏེ་ཞིབ་སྤྱིག་བྱེད་མ་བྱུང་པས། གོ་རིམ། ཆོག་མཆོམས། བར་དོན་སྤྱིགས་གར་ཆ་ནས་སྤྱང་རྩལ་ཅམ་ལ་ངས་པ་མེད་སྟུམ་ལྟེ། གཙུག་པོ་མིག་ཐེང་ལ་གར་བདེ་བྱས་ནས་ཤོག་བྱར་ཤོན་རྩུང་བྱས། འོན་ཀྱང་རང་དང་སྐལ་མཉམ་འགར་ཞེ་པན་སྟུམ་ལྟེ་དག་ཡིག་ཅིག་གི་གོ་ཞེ་ཆོད་བསམས་ནས་གར་རྩས་རེགས་ལ་བཤད་དང་མཆན་བྱ་བདུབ། མིང་མཐའི་པ་བ་པོ་པོ་ནམས་བདག་སྤྱིག་མིན་ལ་མ་སྟོས་པར་རང་ལྷགས་ལྟར་བྱས།

གསུམ་པ། སྤྱང་རྩལ་དུ་མ་ཡོད་རྩལ་ནི། རྩེན་གྱི། རྩེ་བཅུན་སྟུམ། སྟོའི་རྩལྱེར། སྟུམ་འི་རྩལ་འཁྱོར། སྟོ་རྩི་སྟོ་ཐར། སྟུམ་

རྣམས་ཀྱི་རྣམ་ཐར། རྩོན་འཁྱིལ་ལ། རྩོ་བཅུན་འཇམ་དབྱངས་
 གཟེར། གཟེགས་ལ། གཟུར། གཟུགས་ལ། ཟྱེ། གཟུགས་ཀྱི་
 རར་ལ། ཡོད་པར་ཐལ། རའིར། ཡོད་པའི་མྱེར། ཐབ་མྱོང་ཆར་
 མྱེས། ཐབས་མྱོང་པོ་མེད་པར་མྱེས། མང་ཆར་འཆི་བ་བསི་བ།
 མང་མེད་པར་འཆི་བར་བསམ་པ། མཛད་བྱང་ཆ། མཛད་བྱང་མེད་
 ཅེས་མེས་རྒྱུ་གིས་དཔར་བའི་བསྟན་འཕྱར་ནང་དུ་ཡོད། ཡིག་འབྲུ་
 “ཀ”མྱེར་འདི་ལ་ག་ས་ནག་འཁྱོག་ཅེས་ག་ས་ཡང་འཁྱུག་ཅན་ལ་འདི་འཁྱི་
 བཞིན་པ་དང་། ཡོད་ཅེས་པའི་ཆབ་དུ་ཡང་ར་འཁྱི་བ་དང་། མེད་
 ཅེས་པའི་ཆབ་དུ་ཆ་འཁྱི་བ་སྟགས་རྩི་ཆ་ཆོ་བ་རག་དབང་གྲགས་པའི་
 གཟུང་འབྲུམ་དང་། མེས་རྒྱུ་གིས་དཔར་བའི་བསྟན་འཕྱར་གཉིས་
 ཀར་འདི་ཡོད་པ་དང་། མྱེས་ཞེས་པར་མྱེས་འབྲེལ་ལ་ར་བཏགས་གཉིས་
 དང་། བསྟོར། བསྟོད་ཆོགས་ལ་སྟགས་སྤྱང་ལྷགས་ཏ་ཅང་མང་།
 ཐན་གྱིས་མ་སྤྱང་རྣམས་ལ། “ཀ”འདི་དང་། ར་སྤྱང་ལ་“ཀ”འདི་
 གིས་ཡོད་ལ། དེ་ཅན་སྐབས་གོར་གིག་“ཀ”འདི་རྣམ་པ་ཀྱན་དུ་
 འབྱོལ། མེད། ཐམས་ཅད། སྟོས་ན། སེམས་ཅན། སྟོས།
 སེམས་ཀྱི་སྟགས་ལ་ཅ་དང་ཡ་བཏགས་ཡོད་མེད་ཅི་རིགས་དང་། གུ་གུ་
 གཅིག་གིས་གུ་གུ་གཅིག་གཉིས་སྟགས་ཀྱི་གོ་ཆོད་པ་དང་། མཆོག་ལ་
 “ཆོ” “ཆུ” མ་སྤྱང་དང་ན་རོ་ཡོད་མེད་སྤྱང་ལྷགས་ཤིན་དུ་མང་བས།
 ཅི་ཆོན་རེ་དང་། འདྲ་མེན་སྟོ་ཆོགས་གིས་ཁྲལ་བྱས་ཡོད། གཙོ་བོ་
 ཆོག་སྟགས་ཀྱི་སྟོན་ཤེས་དགོས་པ་དེ་ལ་བསྟན་དགོས་སྟམས་མོ། །

རྩོན་རྩོས་འཁྱུ་ས་མེ་ཆེ་བ་ལ་ཆོག་སྤྱང་བ་གན་འཁྱུ་ལ་ཏ་ཅང་
 མང་བ་དང་། དེ་ཅན་མེད་འདི་འཁྱི་དུས་པ་དང་ས་གཉིས་ཀྱི་དབྱེ་བ་དང་།

ཉ་དང་ར། ཏུ་རྒྱ་ཏུ་གསུམ་སྐགས་འགྲི་ཏུས་ཞིབ་མོར་མ་གྲིས་ན།
 རྗེས་སུ་དབྱེ་བ་འབྱེད་ཏེ་ཅང་དཀའ་ཉེ། དཔེར་ན། མདོ་མཁར་
 ཞབས་བྱང་གི་སྐད་གཉིས་ཤན་སྦྱར་ནང་དུ། “ཉེ་ཏུ”ཞེས་པ་“རྒྱ” ཏུ་
 ཁོར། རོན་དམ་དུ་“ཉེ་ཏུ”མིན་ཉེ་“ཉེ་ཏུ”ཡིན། དེ་དག་གི་མ་ཕྱི་
 དབུ་མེད་ཡིན་པས། ཚུར་དབུ་ཅན་ལ་སྦྱར་ཏུས་ཁོར་བ་མང་དུ་མཆིས།
 ཞ་ཟ་གཉིས་ལ་ཡང་ཅ་ཉགས་འཛོག་སྐྱལ་ཡོད་པ་དང་། བདེ་གཤེགས་
 དང་། བདེ་མེགས་སྐགས་འགའ་རེ་ལ་ཁོར་དོགས་ཆེ་སའང་ཡོད་
 ཏོ། ། དེ་ལྟར་བརྒྱུག་ཁྲལ་བྱས་ཤིང་ཕན་གཡང་བ་ཆེ་བས་ཁོར་འཁྲལ་
 གང་མཆིས་བཟོད་པར་བྱ།

ཐུག་པ་ཐོས།

༡༠༠༩. ༡༩པར།

དཀར་ཆག

ཀ	4
ཁ	94
ག	174
ང	302
ཅ	324
ཆ	333
ཇ	352
ཉ	367
ཏ	396
ཐ	413
ད	423
ན	453
པ	465
ཕ	476
བ	489
མ	512
ཚ	522
ཛ	526

π	.....	535
ρ	.....	541
σ	.....	542
τ	.....	551
υ	.....	561
φ	.....	563
χ	.....	576
ψ	.....	588
ω	.....	597
Α	.....	615
Β	.....	658
Γ	.....	676

ॐ
ॐ

नमो भगवते
नमो भगवते

ॐ

शिवाय नमः

ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

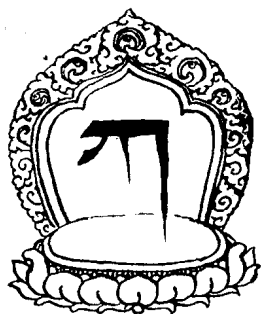
ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ ॐ

[illegible]



ཀའི་ཤེས་ཀྱི་ རྒྱུ་

ཀ་དམ་པ་བདེ་གསེགས། ཀ་ཐེ།

ཀལམ་ཀའའབྲེལ་ཕྱུག་

ཀ་འཕམ། ཀ་བ་བྱམ་པ་ཅན།

ཀའའབྲེལ་ཕྱུག་ ཀའའབྲེལ་ཕྱུག་

ཀ་བ་སྐྱལ་མགོ་ཅན། ཀ་བ་ཤིང་ལོ་ཅན།

ཀའའབྲེལ་ཕྱུག་ ཀའའབྲེལ་ཕྱུག་

ཀ་བ་ལེང་མགོ་ཅན། ཀ་མང་མ།

ཀའི་ ཀའི་ལོ་ ཀའི་ལོ་

ཀ་མད། ཀ་མི་ཡམ། ཀ་མིག་

ཀའི་ ཀའི་ ཀའི་ ཀའི་

ཀ་མེད། ཀ་ཚོ་མ། ཀ་གཞུ།

ཀའི་ཤེས་ཀྱི་ ཀའི་

ཀ་ཚོ་ཤེས་ཀྱི་ཤེས་ཀྱི་ ཀ་ཀ་ཚོ་ཤེས་ཀྱི་

ཀའི་ཤེས་ཀྱི་ ཀའི་ཤེས་ཀྱི་

ཀ་ཀ་ཚོ་ཤེས་ཀྱི་ཤེས་ཀྱི་ ཀ་ཀ་ཚོ་ཤེས་ཀྱི་

ཀའི་ཤེས་ཀྱི་ ཀའི་ཤེས་ཀྱི་

ཀ་ཀ་ཚོ་ཤེས་ཀྱི་ཤེས་ཀྱི་ ཀ་ཀ་ཚོ་ཤེས་ཀྱི་

ཀའི་ ཀའི་ཤེས་ཀྱི་

ཀ་ཤོ་ ཀ་དམ་ཤེས་ཀྱི་ཤེས་ཀྱི་

ਸ਼ਕਤਿ ॥ ਸ਼ਕਤਿ ॥

གམ་ཐུག་བཟུང་། གར་ཡོལ།

ਜੀ ਜੀਉ ਪ੍ਰਮਾ ਤ੍ਰੇ ਤ੍ਰੇ

[illegible]

മുൻപ്, മുമ്പ്, മുമ്പാകെ

གུ་ཅེ་ཆེ། གུ་དམ། གུ་མུད་དག་གཞེས།

ਸੁਮਾਤ੍ਰਾ ॥ ੩੭ ॥

ཀུན་གཙོ་བོ་ལྟེན་ལ། ཀུ་ཐུག་

၅။ သူ့လိင်ကိစ္စပေး။
 ကံပွဲပေး

गुप्तसिद्धिर्लोकसाधारण

உதயநிதி ௨௦

ཀླུ་དྲུག་ལ་བརྒྱད་དམ་བཅུ།

ਸੁਰਸੀਵੇਲ੍ਹਰਾਓਗਾ।ਪ।

ཀུན་ལྷན་གྱི་དོན་གཞན་པ་གོ་དཔ།

[illegible]

ཀུན་བྱུང་དཔལ་ལོ། ལུ་འཕོ།

ಶ್ರೀಕೃಷ್ಣಕೃಷ್ಣಮಠ

गुर्वसुर्वेवदेवैः केशिपुः शिवः

શ્રી ૫૫૫૫૫૫૫ ૫૫૫૫

ཀུན་གྱིས་བཀུར་བའི་མེ། ཀུན་གྱིས་

शुद्धमानुष्यैव। शुद्धबोधि।

ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཆོན། ཀུན་འགོད་པ།

गुणैः गुणैः पुणैः पुणैः

गुव'अश्रेय। गुव'अश्रेयिक्कु'अव'अश्रेय
३

गुणैर्म। गुणैर्म।

ཀུན་འཛིན་པ། ཀུན་ཉེན་གྱི་དབང་པོ་ལ།

[illegible]

गुर्वहं ह्युवाच साधुसुतः ॥ गुर्वहं ह्युवाच ॥

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૦૧

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૦૨

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૦૩

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૦૪

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૦૫

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૦૬

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૦૭

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૦૮

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૦૯

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૦

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૧

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૨

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૩

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૪

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૫

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૬

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૭

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૮

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૧૯

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૨૦

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૨૧

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૨૨

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૨૩

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૨૪

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૨૫

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૨૬

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૨૭

ગુરુવંદનૈવૈવૈઃ ૮૨૮

